



# YATRA

**uma viagem externa, interna e secreta**

**um filme de Melissa Flores**



## **Yatra - uma viagem externa, interna e secreta**

**Uma produção Shamata filmes**

**Dirigido por Melissa Flores  
Escrito por Melissa Flores e Gabriela Capello  
Produzido por Mauricio Stal e Melissa Flores  
Editado por Tainá Diniz, edt.**

**Brasil, 2014  
em português/ inglês/ tibetano com legendas em português  
Duração: 80 minutos  
Aspect Ratio: 1:1.78  
Full HD • Cor • stereo 5.1**

**Contato:  
Shamata Filmes  
Rua Gomes Carneiro, 155/604 - Ipanema  
Rio de Janeiro, RJ  
22071-110  
tel: (21)3217.7617 / 99355.9736  
projetoyatra@gmail.com**



## Yatra – uma viagem externa, interna e secreta

### SINOPSE

Existem hoje na Índia e no Nepal oito lugares de peregrinação budista considerados sagrados. Um grupo de 26 pessoas, provenientes de diversas partes do Brasil, abriam mão do conforto de suas rotinas para percorrer mais de 4.000 quilômetros por esses dois países da Ásia, durante 30 dias. Saíram em busca de algo que foi se desvelando ao longo da viagem. Uma viagem interna, a partir dos olhares e das reflexões de cada um.

'YATRA – uma viagem externa, interna e secreta' é um documentário que mostra, através da visita a esses locais, as impressões, as alegrias e os conflitos dessas pessoas. Narrado em primeira pessoa pela diretora-peregrina Melissa Flores, o filme revela o nascimento do sagrado no olhar de quem o vê. Durante a yatra – que em sânscrito significa "jornada de transformação" -, um Lama brasileiro ordenado no Nepal nos apresenta alguns ensinamentos deixados por Buda Sakiamuni. Os peregrinos modernos reproduzem em pleno século 21 o trajeto realizado por inúmeros mestres e discípulos ao longo de 2.600 anos.

'Yatra' é um filme que transcende o olhar turístico tradicional e busca a resposta de questões essenciais em meio às ações cotidianas. Que pergunta como podemos encontrar a cura para nossa insatisfação ao mesmo tempo em que sentimos frio, cansaço, raiva, saudades de casa.





## SOBRE A PRODUÇÃO

'Yatra' foi totalmente captado no formato digital full HD (1920x1080 pixels), que permite excelente qualidade de imagem tanto para reprodução doméstica (DVD e Blu-ray), quanto para veiculação em TV digital e projeção digital em salas de cinema.

Foi filmado na Índia e no Nepal durante 30 dias, com uma pequena equipe que acompanhou os viajantes. O deslocamento constante confere ao filme um caráter vibrante, imediato, típico de um road-movie.

A produção foi realizada com recursos próprios, não contando com nenhuma verba incentivada (de editais ou leis de incentivo).

A pós-produção deste filme merece destaque: para o levantamento dos recursos necessários à finalização do filme, foi criada uma campanha de **financiamento coletivo** através da plataforma **Catarse.me**. A campanha foi bem-sucedida, e mobilizou mais de 250 pessoas no Brasil inteiro. Em menos de 60 dias os recursos necessários para a finalização foram arrecadados, fazendo com que o filme tivesse não apenas apoiadores, mas um público ansioso pela estréia.

A edição e a finalização de som e imagem foram feitas no Brasil, com mixagem no FW Estúdio, e correção de cor em equipamento high-end na Mekanika Filmes – parceiros fundamentais. O trabalho se completou com a inserção de animações, mapas e letreiros.

Está prevista uma versão legendada em inglês para veiculação internacional.





## **SOBRE A DIRETORA**

Melissa Flores é formada em Comunicação Social pela Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ, e trabalha há quinze anos com produção e pós-produção de filmes e comerciais.

Foi produtora de RTVC (rádio, tv e cinema) em agências de publicidade, assistente de direção e finalizadora. De 2005 a 2010 trabalhou no departamento de pós-produção da Conspiração Filmes.

Em 2012 foi diretora de vídeo do espetáculo “Por que você é pobre?”, e dirigiu o curta “A meditação da Vaca”, premiado em festivais de cinema internacionais.

Atualmente Melissa co-dirige a videoinstalação “Antropoceno”, que será parte da exibição permanente do Museu do Amanhã no Rio de Janeiro.

O documentário “Yatra – uma viagem externa, interna e secreta”, filmado na Índia, é seu primeiro longa-metragem.



## **SOBRE O LAMA JIGME LHAWANG - guia espiritual da viagem**

Nasceu em 1981, na cidade de Porto Alegre, Brasil. Aos 14 anos, encontrou o budismo através do Centro de Estudos Budistas Bodisatva (CEBB). Por Lama Padma Samten foi introduzido a Chagdud Tulku Rinpoche, de quem recebeu seu refúgio nas Três Jóias com o nome de Pema Pawo.

Em 2003 mudou-se para Índia, onde foi ordenado monge por Kyabje Trulshik Rinpoche com o nome de Ngawang Tenphel. Em 2004, após receber as bênçãos e permissão de Dzongsar Khyentse Rinpoche e Khenchen Kunga Wangchuk, transferiu-se para a universidade monástica **Dzongsar Chokyi Lodro Shedra**, onde treinou e estudou como monge e, entre 2009 e 2012 se dedicou a retiros fechados e peregrinações espirituais seguindo as instruções de S.S. Gyalwang Drukpa e Dzongsar Khyentse Rinpoche.

No dia 03 de janeiro de 2012, o monge foi ordenado Lama por S.S. Gyalwang Drukpa e S. Em. Khamtrul Rinpoche, passando a ser chamado de Lama Jigme Lhawang. O Lama foi nomeado representante oficial da Linhagem Drukpa e de S.S. Gyalwang Drukpa no Brasil.

Para saber mais: <http://www.drukpaBrasil.org/quem-somos/orientacao/lama-jigme-lhawang/>



## **SOBRE OS OITO LOCAIS SAGRADOS do Budismo na Índia e no Nepal**

### **1. Bodhgaya**

Foi em Bodhgaya que o príncipe Siddharta Gautama atingiu a iluminação, meditando debaixo da **árvore Bodhi** há aproximadamente 2500 anos.

### **2. Rajgir**

Em Rajgir fica o Pico dos Abutres, onde Buda deu ensinamentos sobre o Sutra do Coração (Bhagavati Prajnaparamita Hridaya), e as ruínas da **Universidade de Nalanda**.

### **3. Vaishali**

Foi em Vaishali que Buda ofereceu seu último sermão (sutra) e anunciou seu Paranirvana. A estupa que guarda suas relíquias está em Vaishali.

### **4. Kushinagar**

Perto do **templo Parinirvana**, fica a estupa (séc. IV a.C.) que contém parte da cinzas de Buda. É um local muito inspirador e de profunda reflexão sobre a natureza da vida e da morte.

### **5. Lumbini - Nepal**

Perto da fronteira da Índia com o Nepal, é o local onde a **rainha Mayadevi** deu à luz ao príncipe Siddharta Gautama, em 563 a.C.

### **6. Sravasti**

Em Sravasti Buda viveu a maior parte de sua vida monástica, e ensinou o maior número de sutras (discursos), entre eles o **Sutra do Diamante**. Buda residia no monastério **Jetavana**.

### **7. Sankissa**

Foi em Sankissa que Buda retornou do seu retiro no paraíso chamado **Tavatimsa** para a Terra.

### **8. Sarnath**

É o local onde o Buda **girou a roda do Dharma** pela primeira vez ao ensinar as **Quatro Nobres Verdades**, e onde a **Sanga** surgiu.



## FICHA TÉCNICA

direção

MELISSA FLORES

produção

MAURICIO STAL  
MELISSA FLORES

roteiro

GABRIELA CAPELLO  
MELISSA FLORES

edição

TAINÁ DINIZ, edt.

câmeras

MIHAY FREIRE  
MELISSA FLORES

desenho de som

JOÃO JABACE

mixagem

FRANÇOIS WOLF - Estúdio FWstudio

design visual

VALERYCKA RIZZO  
LIANA LESSA

cor

MAURICIO STAL

Peregrinos

**Ana Ines Latorre (Manyu)**

**Ana Paula Lima**

**Maria Teresa Santos**

**Mariza Matheus Cuvero**

**Ricardo Anderaós**

**Sibele Heil**

**Stela Tredice**

Ana Flavia Costa / Ana Katarina Campelo / Andreia de Souza / Arlucia Andrade / Gisela Rodrigues Testa / Ilka Filippini  
João Luiz Vendruscolo / Maria Ines de Carvalho / Maria Isabel de Carvalho / Marta Zago / Neiva Votto / Patricia Fiuza  
Raquel Rech / Richerly de Oliveira / Sara Jane dos Santos

guia da viagem

GUILHERME SAMEL

guia espiritual

LAMA JIGME LHAWANG

músicos Varanasi

SUR SARITA MUSIC SCHOOL

trilha sonora

"Vajra Guru" - composta por Vak Music

"Earth" - composta por Derek Baird



## APOIADORES



SEAQUARIUM  
BRASIL



## AGRADECIMENTOS

Lama Padma Samten  
Mauricio Stal  
Teresa Bessil  
Moema Pombo  
Eduardo Hartung  
Sergio Meckler  
Bruno Murinho  
Marcelo Hossel

André Scheinkmann  
Lucas Soares Domingues  
Adriana Basbaum  
Claudio Peralta  
Tiffani Gyatso  
Marcelo Nicololdi  
Christof Spitz  
Catarse.me

E aos mais de **250 apoiadores** que com suas contribuições viabilizaram este filme.

